



Plan Bilingüe



2021-2022

ÍNDICE

1. NORMATIVA.
2. INTRODUCCIÓN.
3. OBJETIVOS.
4. METODOLOGÍA.
5. HORARIOS.
6. MATERIALES.
7. AUXILIAR de CONVERSACIÓN
8. EVALUACIÓN.



1.- NORMATIVA REGULADORA

- INSTRUCCIÓN 12/2021 de 15 de julio 2021 sobre la organización y funcionamiento de la enseñanza bilingüe para el curso 2021-2022
- INSTRUCCIÓN 15/2020 de 6 de julio de la Dirección General de Ordenación y Evaluación Educativa sobre Auxiliares de Conversación para el curso 2020-21.

2.- INTRODUCCIÓN

La enseñanza del inglés en Educación Infantil y Primaria contribuye al desarrollo de las capacidades y competencias lingüísticas. Debemos tener en cuenta que la consecución de estos objetivos comienza en la Educación Infantil, por lo tanto en el desarrollo y secuenciación de estos objetivos hay que acompañarse al principio con el apoyo mímico, actividades TPR, juegos, gráficos, hasta llegar a situaciones más complejas al final de la etapa de Educación Primaria.

Profesorado Participante

El centro cuenta con seis maestros/as bilingües de los que sólo uno es definitivo quien ejerce la coordinación. Contamos también con tres maestras de inglés.

Consideramos fundamental la participación en el programa de un auxiliar de conversación que colabore en el perfeccionamiento lingüístico de los alumnos participantes, asesore al profesorado en los aspectos comunicativos y pueda desarrollar actividades que permitan conocer costumbres, estilos de vida y otros aspectos de los países de habla inglesa.

También contamos con una maestra de francés que imparte el área en el segundo y tercer ciclo de educación primaria.

Alumnado al que se dirige

El centro cuenta con dos líneas bilingües de 1º a 6º de primaria, y anticipación lingüística también en las dos líneas del segundo ciclo de infantil. Por tanto, el programa se desarrolla desde Infantil de 3 años hasta sexto de Educación Primaria.



Los beneficios perseguidos de una enseñanza tal en dos lenguas son los siguientes:

En el ámbito lingüístico:

- Ser capaz de organizar y formular expresiones orales y escritas de relación social, y para identificarse y describir objetos, lugares y personajes utilizando el léxico apropiado, que permitan al alumnado participar en situaciones reales.
- Identificar el mensaje lingüístico comprendiendo el sentido global de mensajes orales y escritos, y reaccionando a los avisos y mensajes propios emitidos en clase.
- Mejorar las competencias tanto en la primera lengua como en la segunda, y posteriormente en una tercera, como medio de desarrollo de una conciencia lingüística diferente.
- Incrementar las capacidades metalingüísticas del alumnado y la comprensión y producción lingüísticas.

En los ámbitos cognitivo y científico:

- Utilizar los conocimientos y estrategias de la lengua materna en el aprendizaje de otras lenguas.
- Ser capaz de interpretar el sentido global de mensajes orales y escritos, que sean capaces de "pensar" en otro idioma.
- Planear y organizar la producción de textos escritos sobre temas familiares para alumnas y alumnos.
- Leer de forma comprensiva mensajes relacionados con las actividades del aula y el mundo que rodea a las alumnas y alumnos.
- Permitir la naturalidad al expresarse y estimular el uso del idioma para una rápida internalización.
- Potenciar la comprensión relacionando lo que escuchamos con la acción.
- Utilizar el inglés como vehículo de aprendizaje y de conocimiento en otras áreas curriculares.

En el ámbito cultural:

- Desarrollar la personalidad de alumnas y alumnos de forma integral, fomentando hábitos de respeto, libertad, tolerancia y solidaridad.
- Formar a nuestras alumnas y alumnos en el respeto a las personas que les permita aceptar la pluralidad, al ponerles en contacto con otras culturas, costumbres e instituciones diferentes de la suya.
- Preparar a alumnas y alumnos para la vida en nuestra sociedad, libre de prejuicios y estereotipos.
- Valorar la lengua inglesa como instrumento de desarrollo personal y educativo y como medio de expresión artística y cultural.
- Favorecer los intercambios con otras culturas, así como la interculturalidad, el entendimiento y el respeto mutuos, gracias al conocimiento de lenguas diferentes a la materna, haciendo una comunicación más fácil y fluida.
- Involucrar, como parte esencial del aprendizaje, la participación de los alumnos/as en Proyectos Europeos, hermanamiento entre centros, intercambio de información a través de Internet (blog, redes sociales...) integrando a alumnos/as en situaciones desfavorecidas por sus condiciones sociales o personales.



3.- OBJETIVOS y ACTUACIONES PREVISTAS.

Educación infantil:

En esta etapa vamos a trabajar fundamentalmente la comprensión y expresión oral. Entendemos que la adquisición del segundo idioma es un proceso lento que se hace paso a paso y en el que los alumnos entienden mucho más de lo que son capaces de reproducir. Gradualmente comienzan a usar palabras y frases cortas, y a menudo, mezclan el inglés con el español.

La lectoescritura en inglés se inicia desde 3 años a través de actividades lúdicas: juegos, canciones, cuentos...

Los contenidos trabajados en las unidades de inglés, se corresponden con los que se trabajan en cada nivel de la Educación Infantil.

- Familiarizar al alumnado de esta etapa con el idioma extranjero, haciéndolo natural.
- Comprender de forma global mensajes orales sencillos referidos a situaciones próximas a ellos.
- Usar la lengua inglesa para expresar oralmente sentimientos y deseos básicos y habituales.
- Utilizar comunicación verbal y no verbal aplicada a situaciones cotidianas y referidas a los centros de interés.
- Memorizar vocabulario sencillo.
- Aprovechar la enseñanza del inglés para desarrollar los valores recogidos en los temas transversales.

Educación primaria:

En este periodo de la enseñanza los contenidos se estructuran en áreas de conocimiento.

Áreas que se imparten en inglés:

- Ciencias Naturales y Sociales (Natural and social sciences).
- Educación Artística (Artistic education).

Nuestra labor consiste en:

- Realizar actividades orientadas a reforzar el vocabulario y las fórmulas de comunicación oral, tanto en los contenidos curriculares como en temas transversales.
- Preparar material para reforzar contenidos de Ciencias Naturales, Sociales y Artística
- Incluir en el horario escolar sesiones de los profesores de ANL con la auxiliar de conversación, con el objetivo de practicar el Inglés y mejorar su competencia en dicha lengua.
- Trabajar con los alumnos/as todas las celebraciones elaborando material bilingüe.
- Revisar las unidades didácticas bilingües de cursos anteriores y elaborar otras nuevas en los casos que sean necesarios.
- Trabajar conjuntamente los maestros/as de A.N.L., coordinador del proyecto bilingüe y auxiliar de conversación. Para ello establecemos en el horario una sesión mensual de coordinación durante todo el curso.
- Integrar las TIC al proyecto bilingüe. Programar en clase actividades on line: juegos, presentaciones, canciones, cuentos...



Primer Ciclo

- Comprensión oral del vocabulario empleado y de textos orales narrativos e informativos.
- Iniciación a la lectura.
- Iniciación a la escritura.
- Producción de expresiones básicas y empleadas en las rutinas diarias.

Segundo Ciclo

- Comprensión oral del vocabulario empleado: aumento del vocabulario y comprensión de textos orales adecuados a su nivel.
- Lectura y escritura del vocabulario básico empleado.
- Desarrollo de una mayor interacción a través de las producciones orales.

Tercer Ciclo

- Adquisición de un nivel adecuado en las cuatro destrezas (comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita) que le permita al alumno/a seguir las clases de las distintas áreas en inglés.

Es muy importante secuenciar perfectamente la enseñanza de la lecto-escritura en lengua inglesa, con una metodología adecuada, teniendo siempre como objetivo final que el alumno sea capaz de comprender una exposición oral o un texto escrito en inglés que trate contenidos relativos al entorno natural, geográfico o histórico.

Áreas impartidas en lengua inglesa

El Claustro de Profesores, ratificado por el Consejo escolar, de nuestro centro ha optado por impartir en inglés los conocimientos correspondientes a las siguientes áreas no lingüísticas:

- Áreas de Ciencias Naturales y Ciencias Sociales.
- Área de Educación Artística (Plástica y Música).

De las tres sesiones semanales de las Áreas de Naturales y Sociales, de 60 minutos cada sesión, se impartirán dos módulos en inglés y uno en lengua castellana. En el Área de Educación Artística (Plástica y Música) una sesión de 60 minutos íntegramente en inglés.

La selección de estas tres áreas atiende a las siguientes justificaciones:

- Pese a su importante carga de contenidos, las Áreas de Naturales y Sociales tienen una enorme riqueza de vocabulario, lo que posibilita un aprendizaje bilingüe de numerosos vocablos del entorno más cercano y vivencial. Además, la mayoría del vocabulario del entorno inmediato siempre tiene un referente visible, bien de manera real, bien mediante imágenes o "flashcards", que reforzarán la asociación del significado con su pronunciación y/o forma escrita.

En este Área consideramos conveniente la impartición en inglés de la mitad del currículo debido a la existencia de alumnado con necesidades educativas especiales o con dificultades de aprendizaje y a la necesidad de aprender en su lengua materna los contenidos propios del currículo.

- El Área de Educación Artística es una asignatura con una carga de contenidos mucho menor, implica numerosas instrucciones y procesos verbales, los cuales pueden ser transmitidos de forma sencilla y directa, bien de forma verbal, visual y gestual, al tratarse de una materia manipulativa.

En el Primer Ciclo de Educación Primaria el lenguaje ha de ser fundamentalmente oral, con gran cantidad de ayuda visual y lenguaje no verbal, introduciendo gradualmente el lenguaje escrito, comenzando con actividades de asociación sencillas, y facilitando la comunicación de mensajes reales y naturales.

4.- METODOLOGÍA

El método de trabajo dependerá de los contenidos de cada sesión, pero generalmente se abordará todos los aspectos de la lengua en cada una de ellas dándole un enfoque metodológico eminentemente comunicativo e interdisciplinar, intentando en todo momento asociar la lengua a la vida real del alumno introduciendo, de esta manera, en la lengua extranjera la perspectiva globalizadora, la cual contribuirá a captar la realidad de un modo global.

Para facilitar este proceso, los materiales curriculares adoptarán un enfoque cíclico en la presentación de los contenidos. Éstos se desarrollarán de forma sistemática, apareciendo en contextos y situaciones de comunicación similares, aunque nuevas: los números, los colores aprendidos en las primeras unidades se utilizan en todas las demás; del mismo modo, se continúa reciclando vocabulario desde Infantil hasta Primaria.

Habrá, por tanto, una parte donde el/la maestro/a dará a conocer los contenidos programados mediante la conversación o audición, apoyada por la utilización de fuentes reales, es decir, materiales escritos o gráficos auténticos de Internet o de libros de consultas, visionado en la pizarra digital a través del ordenador, juegos aplicados al aula y, otra parte, donde el alumnado pondrá en práctica esos contenidos asimilados mediante actividades orales o escritas en función del nivel.

Asimismo, en algunas sesiones se seleccionará aquellos contenidos que se consideren más oportunos, en función de la motivación e interés suscitado en el alumnado, para crear una serie de materiales acordes a sus edades que nos permita trabajar en las aulas y reforzar así el aprendizaje del idioma de una manera activa, convirtiendo al alumnado en investigadores que detecten las similitudes y diferencias entre la lengua materna y la lengua extranjera.

De esta manera nuestro proyecto proporcionará al alumnado un input lingüístico que ayudará a potenciar, apoyado en las estrategias naturales de éstos, habilidades receptivas que irán aumentando para ir desarrollando gradualmente las productivas.

Ahora bien, siguiendo esta línea de actuación, la relación de los contenidos no lingüísticos seleccionados en las áreas de Naturales, Sociales y Educación Artística, así como los lingüísticos empezarán con actividades repetitivas al principio, para pasar progresivamente a ejercicios lingüísticamente más precisos, consiguiendo integrar dos procesos de aprendizaje. Por un lado, se adquirirán habilidades para comunicarse y, por otro, se asimilarán contenidos a través de esa segunda lengua. De esta manera, el alumnado organizará su progresión lingüística alrededor de los temas y las necesidades lingüísticas del área no lingüística.

Consideramos muy importante la cooperación entre los tutores y los profesores especialistas, en caso que no sea la misma persona, para obtener los mejores resultados posibles y a la hora de programar y establecer metodología tendremos en cuenta los siguientes aspectos:

- Crear un clima favorable que posibilite el aprendizaje.
- Proporcionar situaciones comunicativas variadas al alumnado, tanto en lengua oral como escrita.
- Diseñar actividades y materiales que motiven a nuestro alumnado al aprendizaje de manera activa que permitan trabajar las cuatro destrezas lingüísticas (escuchar-hablar-leer-escribir).
- Utilizar distintas agrupaciones dentro del aula (trabajo individual, en parejas, pequeño grupo o bien todo el grupo).
- Incluir la autoevaluación dentro de las actividades de aula para integrar así la reflexión del aprendizaje.
- Incluir el Portfolio de las Lenguas.
- Usar las TICs (ordenadores, CDs, internet, pizarra digital...) para favorecer el aprendizaje.

Dentro de la metodología y del desarrollo curricular de las áreas bilingües se presta también **atención a los alumnos con necesidades específicas** desarrollándose medidas de atención a la diversidad:

- Se realizarán Adaptaciones Curriculares en las que se adecuarán los objetivos generales que se pretenden conseguir, ajustándolos a los niveles del alumnado con necesidades educativas especiales y realizando actividades preparadas de acuerdo a su nivel, adaptando la metodología también, cuando sea necesario.
- Durante las clases de ANL y AL, si se considera necesario, el profesorado contará con la colaboración de otro profesor/a para trabajar con aquel alumnado que, por necesidades educativas especiales, necesiten una atención más individualizada.
- Se confeccionarán actividades de refuerzo y de ampliación para atender los distintos ritmos de aprendizaje.
- En los casos en los que los niños/as presenten grandes dificultades de aprendizaje, previo diagnóstico de EOP, serán atendidos por la PT o por la AL.
- Asimismo, podrán modificarse para estos alumnos/as, los instrumentos y procedimientos de evaluación.

En las clases de inglés y en el resto de las Áreas que se impartan en inglés, la lengua de comunicación entre alumnos y profesores será fundamentalmente la lengua inglesa. Es más, sería conveniente que en el aula y fuera del aula, el inglés fuera la lengua de relación entre los profesores que imparten inglés y el alumnado.

Hemos decidido no impartir todo el contenido de las áreas no lingüísticas en inglés, solamente una parte de ella, con el fin de proporcionar al alumnado conocimientos previos.

Dado que se trata de integrar los procesos de enseñanza de ambas áreas debe existir una colaboración estrecha entre el profesorado de las áreas lingüísticas y no lingüística. Esta labor, será facilitada por el coordinador o coordinadora bilingüe del centro. Todos juntos intervendrán en la selección de temas y textos para la clase y su explotación didáctica ya que ésta debe adaptarse al nivel lingüístico del alumnado.

En los procesos de enseñanza/aprendizaje de la sección bilingüe se actuará igualmente de acuerdo con las metodologías actuales, acordes con el desarrollo del plurilingüismo:

- Poniendo el acento en la actividad oral
- Dando menos importancia a las actividades gramaticales en la Educación Infantil.
- Procurando que lo que se aprende sea rápidamente reutilizado
- Acercándose a los modos espontáneos de adquisición de las lenguas.
- No considerando como único objetivo legítimo el lograr la competencia de un nativo.
- Considerando esencial desarrollar la competencia de "aprender a aprender", potenciando la adquisición de las lenguas de forma reflexiva y autónoma
- Utilizando la redundancia, la reformulación y otros recursos lingüísticos
- Comprobando la comprensión por mecanismos no verbales, como la respuesta a través de la acción; chequeo permanente de la comprensión de la información, clarificación de conceptos mediante ejemplos, etc.

La intención es aumentar el contacto con la lengua contextualizada en un entorno familiar para el alumnado: el aula.

Se tenderá, en la medida de lo posible, al uso prácticamente exclusivo del inglés por parte del profesorado.

Los materiales, instrucciones y vocabulario se utilizarán fundamentalmente en inglés, ya que se pretende desarrollar la comprensión y expresión oral de los alumnos/as, cuanto más se use el inglés en el aula, mejor; aunque también es verdad que habrá momentos en que será más importante por razones afectivas que el niño sepa que le entendemos y que pueda comunicarse en su lengua materna con nosotros

En las áreas no lingüísticas, el desarrollo de cada unidad tendrá un enfoque integrador, acercando al alumno a situaciones contextualizadas de su propia experiencia o de sus conocimientos previos, alternándose actividades de diversa naturaleza (observación, comprensión, expresión, reflexión, valoración, creación, aplicación, investigación) a través de la actuación del profesor/a (motivación, explicaciones, ejemplificaciones, preguntas, propuestas de tareas, etc.) y con la participación activa de los alumnos y alumnas.

Se promoverá el uso del inglés también en temas transversales (educación para la paz, educación para la salud, educación cívica, ambiental, etc.)

Concebimos la necesidad de trabajar de forma cooperativa tanto para el profesorado como para el alumnado.

Tenemos presente el uso de las TICs como una herramienta motivadora para acceder al conocimiento.

5.- HORARIOS.

Horario de dedicación de la persona responsable de la coordinación bilingüe

La dedicación horaria del coordinador del programa bilingüe es de cinco horas a la semana, de las cuales una de ellas, está dedicada a coordinarse, aunque sea por nivel con el resto de profesoras/es bilingües y auxiliar de conversación. Durante ella se ponen en común temas relevantes para el seguimiento de la elaboración del currículo integrado, así como la programación de actividades a realizar o comentar las ya realizadas, actividades socioculturales, complementarias y/o extraescolares. El resto de horas están destinadas a actividades varias, como:

- Establecer el horario de la/ las auxiliar/-es de conversación.
- Transmitir al resto de profesores implicados en el proyecto los acuerdos tomados en las reuniones de ETCP.
- Proponer y coordinar las actividades del profesorado relacionadas con el proyecto bilingüe.
- Coordinar, en definitiva, junto al equipo directivo, todas las distintas acciones que se desarrollen en el Centro y cuantas otras le sean encomendadas en relación con el bilingüismo.

Horarios

A la hora de realizar los horarios, en la medida de lo que la organización del centro nos permite, se tienen en cuenta las siguientes prioridades:

1. Que el profesorado que entre a impartir áreas en los grupos flexibles sea el menor posible.
2. Que de las ANLs se dé como mínimo el 50% en inglés. Este porcentaje se ve incrementado cuando el tutor/a es un especialista bilingüe.
3. Tener continuidad de asignaturas, en la medida de lo posible, cuando los grupos flexibles están agrupados, para evitar tanto movimiento de alumnos, intentando evitar así pérdida de tiempo.
4. La auxiliar de conversación entran en las áreas que se imparten en L2, favoreciendo particularmente la comprensión y expresión oral en el alumnado.

6.- MATERIALES.

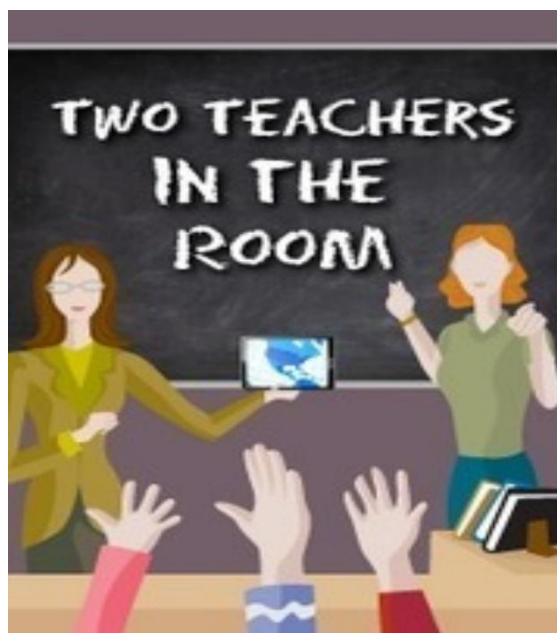
El Centro cuenta con:

- Pizarras digitales
- Equipamiento informático en tutorías, sala de profesores, biblioteca y dependencias administrativas.
- Flash-cards, fichas, fotocopiables, posters ...

7.- AUXILIAR de CONVERSACIÓN

Contamos en nuestro centro con una auxiliar de conversación, Lucy, que la consideramos absolutamente necesaria y que tienen las siguientes funciones:

- Apoyar, tanto al alumnado como al profesorado, en la práctica de la conversación, ya que nos proporcionan un modelo de corrección fonética y gramatical en inglés. Para ello el auxiliar está presente en el aula y en las sesiones necesarias para el perfeccionamiento de los maestros/as implicados/as.
- Facilitar la elaboración de materiales didácticos de acuerdo con las unidades CLIL para su aplicación en el aula. (Póster, carteles, presentaciones etc.)
- Acercar al alumnado a la cultura de su país, aportando material (libros, folletos, postales, adornos, monedas etc.) y diseñando actividades y juegos.
- Para tales funciones, se les elabora un horario con distintas sesiones:
 - Sesiones dentro del aula, siempre acompañados de un maestro/a responsable
 - Sesiones de elaboración de materiales.



Asiste al centro durante doce horas semanales repartidas en cuatro días dejándole libre el viernes.

Se le asigna los grupos y horas de trabajo equitativamente entre los horarios de los distintos tutores bilingües y del coordinador.

Horario Auxiliar	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
9:00 - 10:00	5ºB (C. Nles)	6ºA (C. Nles)		
10:00 - 11:00	1ºB (C. Nles)	2ºB (C. Nles)	4ºA (Inglés)	2ºA (C. Nles)
11:00 - 12:00	3ºA (C. Nles)	3ºB (Inglés)	6ºB (C. Nles)	4ºB (Inglés)
12:30 - 13:30			1ºA (C. Nles)	5ºA (C. Nles)

8.- EVALUACIÓN.

La evaluación se realizará conjunta y coordinadamente entre los tutores y el profesorado participante en la enseñanza de la lengua extranjera. Se realizará del mismo modo a como se realiza la evaluación de nuestros alumnos en el resto de los aprendizajes curriculares por tanto la evaluación será continua, basada en la observación directa y en la participación u aproximación del alumnado a la realización de las tareas propuestas, pero además de evaluar el grado de consecución de los objetivos propuestos evaluaremos el grado de satisfacción, motivación e interés del alumnado en el aprendizaje del inglés.

Tendremos presentes criterios básicos y sencillos:

- Si reconoce y reproduce los sonidos característicos de la lengua inglesa y algunas pautas del ritmo y entonación en palabras y frases, saludos, instrucciones y mensajes contextualizados, en cada una de las áreas bilingües seleccionadas.
- Si capta el sentido global de mensajes orales sencillos emitidos por el profesor, con apoyo gestual y visual sobre temas conocidos por el alumno.
- Si extrae informaciones, presentadas previamente, de textos orales y/o escritos tales como canciones, tonadas, enunciados generales, etc., con vocabulario y estructura sencilla, que traten temas relacionados con los temas a estudiar y los intereses de los alumnos.
- Si maneja con confianza el lenguaje básico del aula y se esfuerza en aplicarlo en situaciones reales.
- Si participa en situaciones de comunicación interactiva simulada, mediante juegos, representaciones, mímica, etc.
- Si se esfuerza por comprender y hacerse comprender.
- Si mantiene una actitud positiva y abierta para la comunicación con compañeros y profesores.

Como instrumentos de evaluación se utilizarán:

- El registro de evaluación continua, en donde se refleja el progreso y la actitud que mantiene el alumno de forma habitual.
- Controles periódicos, en donde se valora la asimilación y consolidación de los saberes y destrezas que se van consiguiendo.

A la hora de evaluar se tendrá en cuenta que los contenidos de las materias impartidos en L2 podrán ser evaluados en esa lengua, no obstante, el grado de consecución de los contenidos propios del área primarán sobre la corrección lingüística, de tal modo que un deficiente uso de la L2 no afectará a la calificación obtenida. En el caso de que el uso de la L2 sea correcto sumará a la nota obtenida.

